



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

Nos. 1-3

Wednesday, May 28, 2025

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

N^{os} 1-3

Le mercredi 28 mai 2025

Hour of meeting

2:00 p.m.

Ouverture de la séance

14 heures

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business	7
Orders of the Day	9
Address in Reply to the Speech from the Throne	9
Government Orders	9
Business of Supply	9
Ways and Means	10
Government Bills (Commons)	10
Government Bills (Senate)	10
Government Business	10
Notices of Motions for the Production of Papers	11
Private Members' Business	13
Items in the Order of Precedence	13
Items outside the Order of Precedence	13

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	III
Notices of Motions for the Production of Papers	XX
Business of Supply	XX
Government Business	XX
Private Members' Notices of Motions	XX
Report Stage of Bills	XXIII

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux	7
Ordre du jour	9
Adresse en réponse au discours du Trône	9
Ordres émanant du gouvernement	9
Travaux des subsides	9
Voies et moyens	10
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	10
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	10
Affaires émanant du gouvernement	10
Avis de motions portant production de documents	11
Affaires émanant des députés	13
Affaires dans l'ordre de priorité	13
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	13

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	III
Avis de motions portant production de documents	XX
Travaux des subsides	XX
Affaires émanant du gouvernement	XX
Avis de motions émanant des députés	XX
Étape du rapport des projets de loi	XXIII

ORDER PAPER

FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

STATEMENTS BY MEMBERS — at
2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.
until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at
3:00 p.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

**Presenting Reports from Interparliamentary
Delegations**

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

First Reading of Senate Public Bills

Motions

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

*Those questions not appearing in the list have been answered,
withdrawn or made into orders for return.*

NOTICES OF MOTIONS FOR THE
PRODUCTION OF PAPERS

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DES TRAVAUX

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à
14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15
jusqu'à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —
à 15 heures

Dépôt de documents

**Dépôt de projets de loi émanant du
gouvernement**

Déclarations de ministres

**Présentation de rapports de délégations
interparlementaires**

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

**Première lecture des projets de loi d'intérêt
public émanant du Sénat**

Motions

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

*Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont
été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de
la liste.*

AVIS DE MOTIONS PORTANT
PRODUCTION DE DOCUMENTS

ORDRE DU JOUR

ORDERS OF THE DAY

ADDRESS IN REPLY TO THE SPEECH FROM THE THRONE

Address debate — maximum of six appointed days, pursuant to Standing Order 50(1).

Wednesday, May 28, 2025 — first appointed day.

Thursday, May 29, 2025 — second appointed day.

Friday, May 30, 2025 — third appointed day.

Monday, June 2, 2025 — fourth appointed day.

Tuesday, June 3, 2025 — fifth appointed day.

Wednesday, June 4, 2025 — sixth appointed day.

May 27, 2025 — Resuming the adjourned debate on the motion of Corey Hogan (Calgary Confederation), seconded by Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville), — That the following address be presented to His Majesty the King in the following words:

TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending June 23, 2025 — maximum of four allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(b).

Days to be allotted — four days in current period.

Consideration in committee of the whole

Four days to be appointed.

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration in committee of the whole of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

Debate — limited to four hours on each appointed day.

Subject to special order — see Journals of Tuesday, May 27, 2025.

ORDRE DU JOUR

ADRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRÔNE

Débat sur l'Adresse — maximum de six jours désignés, conformément à l'article 50(1) du Règlement.

Le mercredi 28 mai 2025 — premier jour désigné.

Le jeudi 29 mai 2025 — deuxième jour désigné.

Le vendredi 30 mai 2025 — troisième jour désigné.

Le lundi 2 juin 2025 — quatrième jour désigné.

Le mardi 3 juin 2025 — cinquième jour désigné.

Le mercredi 4 juin 2025 — sixième jour désigné.

27 mai 2025 — Reprise du débat ajourné sur la motion de Corey Hogan (Calgary Confederation), appuyé par Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville), — Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

À SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI,

TRÈS GRACIEUX SOUVERAIN,

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté avez adressé aux deux Chambres du Parlement.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 23 juin 2025 — maximum de quatre jours désignés, conformément à l'article 81(10)(b) du Règlement.

Jours à désigner — quatre jours dans la période courante.

Étude en comité plénier

Quatre jours à désigner.

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Étude en comité plénier du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

Débat — limite de quatre heures chaque jour désigné.

Assujettie à un ordre spécial — voir les Journaux du mardi 27 mai 2025.

Ways and Means

No. 1 — May 27, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to introduce a bill respecting certain affordability measures for Canadians and another measure. — *Sessional Paper No. 8570-451-1, tabled on Tuesday, May 27, 2025.*

Government Bills (Commons)

Government Bills (Senate)

Government Business

Voies et moyens

Nº 1 — 27 mai 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'un projet de loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure. — *Document parlementaire n° 8570-451-1, déposé le mardi 27 mai 2025.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Affaires émanant du gouvernement

NOTICES OF MOTIONS FOR
THE PRODUCTION OF PAPERS

AVIS DE MOTIONS PORTANT
PRODUCTION DE
DOCUMENTS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the twentieth sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le vingtième jour de séance suivant le tirage qui établira la Liste portant examen des affaires émanant des députés.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

May 27, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Bill entitled “An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure”.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled “An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure”.

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

May 27, 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Health Act (mental, addictions and substance use health services)”.

May 27, 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit)”.

May 27, 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Bill entitled “An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)”.

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

QUESTIONS

Q-1² — May 27, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to government information on stolen motor vehicles illegally exported from Canada: (a) how many stolen motor vehicles has the Canada Border Services Agency retrieved at (i) the Port of Montreal, (ii) the Port of Halifax, (iii) the Port of Vancouver, (iv) multi-modal hubs in Toronto, before they were illegally exported from Canada, broken down by year from 2021 to 2025; (b) how many vehicles does the Canada Border Services Agency estimate have been illegally exported from Canada via (i) the Port of Montreal, (ii) the Port of Halifax, (iii) the Port of Vancouver, (iv) multi-modal hubs in Toronto, broken down by year from 2021 to 2025; and (c) what percentage of outgoing containers from (i) the Port of Montreal, (ii) the Port of Halifax, (iii) the Port of Vancouver, (iv) multi-modal hubs in Toronto, have been scanned for goods being illegally exported from Canada, broken down by year from 2021 to 2025?

² Response requested within 45 days

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

27 mai 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Projet de loi intitulé « Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure ».

Recommandation
(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure ».

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

27 mai 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (services de santé en matière de santé mentale, de dépendances et de consommation de substances) ».

27 mai 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les pompiers volontaires et les volontaires en recherche et sauvetage) ».

27 mai 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre) ».

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

QUESTIONS

Q-1² — 27 mai 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant Nord) — En ce qui concerne les véhicules à moteur volés qui sont exportés illégalement à partir du Canada : a) combien de véhicules à moteur volés l'Agence des services frontaliers du Canada a-t-elle récupérés (i) au port de Montréal, (ii) au port de Halifax, (iii) au port de Vancouver, (iv) dans les plaques tournantes multimodales de Toronto, avant qu'ils ne soient exportés illégalement à partir du Canada, ventilés par année de 2021 à 2025; b) combien de véhicules, selon les estimations de l'Agence des services frontaliers du Canada, ont été exportés illégalement à partir du Canada à partir (i) du port de Montréal, (ii) du port de Halifax, (iii) du port de Vancouver, (iv) des plaques tournantes multimodales de Toronto, ventilés par année de 2021 à 2025; c) quel pourcentage des conteneurs expédiés depuis (i) le port de Montréal, (ii) le port de Halifax, (iii) le port de Vancouver, (iv) les plaques tournantes multimodales de Toronto, ont fait l'objet d'un contrôle par balayage visant à détecter des

² Demande une réponse dans les 45 jours

marchandises exportées illégalement à partir du Canada, ventilé par année de 2021 à 2025?

Q-2² — May 27, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to high-speed internet access and the Universal Broadband Fund: (a) what percentage of Canadians have access to download speeds of at least 50 Mbps, as of May 2025, broken down by census metropolitan area; (b) what percentage of Canadians have access to download speeds of at least 50 Mbps, as of May 2025, broken down by census agglomeration; (c) what percentage of Canadians living outside any census metropolitan area or census agglomeration have access to download speeds of at least 50 Mbps, as of May 2025; (d) what is the number of applications submitted to the Universal Broadband Fund that have not been selected for funding, broken down by census metropolitan area; and (e) what are the details of the applications in (d), including (i) how many were denied funding in total and broken down by targeted geographic area, (ii) how many targeted communities have fewer than 1,000 residents, (iii) the breakdown of denials by reason for denial, including what criteria were not met, if applicable, (iv) the breakdown of denied applications by the proposed internet speed upgrade associated with the application?

Q-3² — May 27, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to complaints reported by air carriers to Transport Canada: (a) how many complaints were reported by Air Canada, WestJet, Porter Airlines, Sunwing Airlines, and Air Transat, respectively, for (i) tarmac delays, (ii) denied boarding (bumping), (iii) issues with seating of children, (iv) lost baggage, (v) delayed baggage, (vi) damaged baggage, broken down by year from 2016 to 2025; (b) what was the monthly total number of complaints for each category listed in parts (a)(i) to (a)(vi), broken down by year, from 2016 to 2025; and (c) of the complaints listed in parts (a)(i) to (a)(vi), how many were resolved by the air carriers, broken down by carrier, and further broken down by year, from 2016 to 2025?

Q-4² — May 27, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to flight delays in Canada: (a) broken down by year from 2016 to 2025, what was the number of flight delays in Canada categorized by (i) delay within carrier control (excluding safety), (ii) delay within carrier control (safety), (iii) delay outside carrier control (Air Traffic Control/National Air System), (iv) delay outside carrier control (weather), (v) delay outside carrier control (other), (vi) delay outside carrier control (security); and (b) what was the total number of delayed flights?

Q-2² — 27 mai 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant Nord) — En ce qui concerne l'accès à Internet haute vitesse et le Fonds pour la large bande universelle : a) en mai 2025, quel était le pourcentage de la population canadienne pouvant télécharger du contenu à une vitesse d'au moins 50 Mbps, ventilé par région métropolitaine de recensement; b) en mai 2025, quel était le pourcentage de la population canadienne pouvant télécharger du contenu à une vitesse d'au moins 50 Mbps, ventilé par agglomération de recensement; c) en mai 2025, quel était le pourcentage de la population canadienne pouvant télécharger du contenu à une vitesse d'au moins 50 Mbps et ne vivant pas dans une région métropolitaine de recensement ou une agglomération de recensement; d) combien de demandes de financement présentées dans le cadre du Fonds pour la large bande universelle n'ont pas été retenues, ventilées par région métropolitaine de recensement; e) quels sont les détails concernant les demandes en d), y compris (i) le nombre total de demandes rejetées, ventilé par zone géographique ciblée, (ii) le nombre de communautés ciblées comptant moins de 1 000 habitants, (iii) la ventilation de demandes rejetées par motif de rejet, y compris les critères n'ayant pas été satisfaits, le cas échéant, (iv) la ventilation de demandes rejetées par amélioration proposée de la vitesse Internet?

Q-3² — 27 mai 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant Nord) — En ce qui concerne les plaintes signalées par les transporteurs aériens à Transports Canada : a) combien de plaintes ont été signalées par Air Canada, WestJet, Porter Airlines, Sunwing Airlines et Air Transat respectivement, pour (i) les retards sur le tarmac, (ii) les refus d'embarquement (bumping), (iii) les problèmes liés à l'attribution des sièges aux enfants, (iv) les bagages perdus, (v) les bagages retardés, (vi) les bagages endommagés, ventilées par année de 2016 à 2025; b) quel était le nombre total mensuel de plaintes pour chaque catégorie énumérée aux points a)(i) à a)(vi), ventilées par année, de 2016 à 2025; c) parmi les plaintes énumérées aux points a)(i) à a)(vi), combien ont été résolues par les transporteurs aériens, ventilées par transporteur, puis par année, de 2016 à 2025?

Q-4² — 27 mai 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant Nord) — En ce qui concerne les retards de vols au Canada : a) ventilé par année de 2016 à 2025, quel a été le nombre de retards de vols au Canada classés comme (i) retard imputable au transporteur (sauf pour des motifs de sécurité), (ii) retard imputable au transporteur (sécurité), (iii) retard non imputable au transporteur (contrôle de la circulation aérienne/système aérien national), (iv) retard indépendant de la volonté du transporteur (conditions météorologiques), (v) retard indépendant de la volonté du transporteur (autres), (vi) retard indépendant de la volonté du transporteur (sécurité); b) combien de vols en total ont été retardés?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-5² — May 27, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — With regard to the implementation of Bill C-41, An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts: (a) what funds have been allocated under the new system, including (i) to which organizations, (ii) for work in which countries; (b) how many authorization applications has the government (i) made for its own activities, (ii) received from outside government, (iii) approved, and for which countries, (iv) sought for its own work in Afghanistan; (c) what is the wait time for applicants to receive a response from the government and, during those wait times, what projects have been halted or delayed; (d) what is the current list of countries and sub-regions for which an authorization is deemed necessary, and which deputy ministers, including their departments and agencies, are involved in developing this list; and (e) what is the wait time for security review for individuals listed in applications, and who is the current minister responsible for the security review?

Q-6² — May 27, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — With regard to the expenditures of the Office of the Secretary to the Governor General, the Department of National Defence, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, the Department of Canadian Heritage and the Royal Canadian Mounted Police for the royal family's visit to Canada on May 26 and 27, 2025, as of April 28, 2025, broken down by department and visit: what was the (i) cost of air and ground transportation, (ii) cost of meals during transport and at destination, including the list of meals, (iii) number of accompanying persons who made the trip and their role, (iv) cost of transportation and security staff and their number and role, (v) cost of accommodation and the list of locations, (vi) cost of travel arrangement fees, (vii) value of receipts submitted by the various staff and accompanying persons, (viii) amount of expenses incurred for the Prime Minister, the Governor General, and their accompanying persons, (ix) amount of all other costs related to the trips?

Q-7² — May 27, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — With regard to government expenditures associated with the monarchy: (a) for the Office of the Governor General, the Department of National Defence, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, the Department of Canadian Heritage, the National Capital Commission and the Royal Canadian Mounted Police, for the years 2022 to 2025, as of May 28, 2025, what is the (i) cost of operating the Office of the Governor General, (ii) salary of the Governor General, (iii) cost of support provided by the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces, (iv) cost of Royal Canadian Mounted Police support for protecting the governor general, (v) cost of federal assistance to organizations of former governors general (the Michaëlle Jean Foundation, the Rideau Hall Foundation and the Institute for Canadian Citizenship), (vi) cost of the Rideau Hall residence (National Capital Commission), (vii) cost of pensions for all

Q-5² — 27 mai 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — En ce qui concerne la mise en œuvre du projet de loi C-41, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence : a) quels fonds ont été alloués au titre du nouveau régime, y compris (i) à quels organismes ont-ils été alloués, (ii) en vue d'activités dans quels pays; b) combien de demandes d'autorisation le gouvernement a-t-il (i) faites pour ses propres activités, (ii) reçues de l'extérieur du gouvernement, (iii) approuvées, et pour quels pays, (iv) demandées pour ses propres activités en Afghanistan; c) quel est le temps d'attente pour que les demandeurs reçoivent une réponse du gouvernement et, pendant ces périodes d'attente, quels projets ont été interrompus ou retardés; d) quelle est la liste actuelle des pays et sous-régions pour lesquels une autorisation est jugée nécessaire, et quels sont les sous-ministres, y compris leurs ministères et organismes, qui participent à l'élaboration de cette liste; e) quel est le temps d'attente pour l'examen de sécurité des personnes figurant dans les demandes, et qui est le ministre actuellement responsable de l'examen de sécurité?

Q-6² — 27 mai 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — En ce qui concerne les dépenses du Bureau du secrétaire du gouverneur général, du ministère de la Défense nationale, du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, du ministère du Patrimoine canadien et de la Gendarmerie royale du Canada pour la visite de la famille royale au Canada du 26 et 27 mai 2025, depuis le 28 avril 2025, ventilé par ministère et visite : quel est le (i) coût du transport aérien et terrestre, (ii) coût des repas pendant les transports et sur place, y compris la liste des repas, (iii) nombre de personnes accompagnatrices ayant effectué le voyage et leur fonction, (iv) coût relié aux membres du personnel de transport et de sécurité, ainsi que leur nombre et fonction, (v) coût d'hébergement et la liste des lieux, (vi) coût des frais de préparation des voyages, (vii) montant des factures soumises par les différents employés et accompagnateurs, (viii) montant des dépenses effectuées au nom du premier ministre, de la gouverneure générale et de leurs accompagnateurs, (ix) montant de tout autres frais liés aux voyages?

Q-7² — 27 mai 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — En ce qui concerne les dépenses du gouvernement liées à la monarchie : a) quel est, pour le Bureau de la gouverneure générale, le ministère de la Défense nationale, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, le ministère du Patrimoine canadien, la Commission de la capitale nationale et la Gendarmerie royale du Canada, pour les années 2022-2025, en date du 28 mai 2025, (i) le coût de fonctionnement du Bureau de la gouverneure générale, (ii) la rémunération de la gouverneure générale, (iii) le coût de l'appui du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, (iv) le coût de l'appui de la Gendarmerie royale du Canada pour la protection de la gouverneure générale, (v) le coût de l'aide fédérale à des organismes d'anciens gouverneurs généraux (la Fondation Michaëlle Jean, la Fondation Rideau Hall et l'Institut pour la citoyenneté canadienne), (vi) le coût de la Résidence Rideau Hall

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

former governors general (and their surviving spouses), (viii) cost of the governor general's visits abroad; (b) since Governor General Mary Simon took office on July 26, 2021, what are the total expenses incurred by her office or any other department for French language training; and (c) for each trip outside the province of Ontario, what is the total cost of the trip, specifying the number of accompanying persons each time?

Q-8² — May 27, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — With regard to government usage of Palantir hardware, software or other technology, and broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity, since January 1, 2016: (a) has the government ever owned or used any Palantir technology, directly or indirectly (e.g. Palantir drivers being used in SAP Concur programs), and, if so, what are the details, including (i) what elements are owned or in use, (ii) how each element in (a)(i) is used; (b) what are the details of all contracts signed by the government directly with Palantir or with other companies for items that include Palantir technology, including, for each, (i) the date, (ii) the amount, (iii) the vendor, (iv) the description of the goods or services, (v) what the goods or services are used for; (c) what safeguards, if any, does the government have in place to ensure that any Palantir technology used by government entities is not used by Palantir for unauthorized data mining or analytics; (d) which applications or technology, which contained Palantir elements in any way, involved data mining or analytics; and (e) for each application in (d), what measures are in place to ensure that the data is secure and safe from threats both internal and external, as well as from hacking?

Q-9² — May 27, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — With regard to the Canada Revenue Agency and the Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada story from November 14, 2024, titled "CRA launched 'witch hunt' against whistleblowers who exposed millions in bogus refunds": (a) why did the Canada Revenue Agency launch a witch hunt or similar type of investigation against whistleblowers; (b) who ordered the investigation; (c) what resources is the Canada Revenue Agency using to conduct the investigation, including the number of employees or full-time equivalents who are involved in the investigation; (d) has the Canada Revenue Agency taken any action against those employees who authorized the issuing of the bogus refunds, and, if so, what are the details, including the number of employees who were reprimanded or fired; (e) if the Canada Revenue Agency has not taken action against those employees in (d), why not; (f) has the Canada Revenue Agency contacted the Ontario Provincial Police's Anti-Rackets Branch or requested they conduct an investigation, and, if so, when were they contacted; (g) is the Canada Revenue Agency aware of any instances where Canada

(Commission de la capitale nationale), (vii) le coût des pensions de retraite à tous les anciens gouverneurs généraux (et leurs conjoints survivants), (viii) le coûts des visites de la gouverneure générale à l'étranger; b) quel est, depuis l'entrée en fonction de la Gouverneure Générale Mary Simon le 26 juillet 2021, le total des frais engagés par son bureau ou tout autre ministère en matière d'apprentissage du français; c) quel est, pour chaque voyage à l'extérieur de la province de l'Ontario, le coût global du déplacement en précisant chaque fois le nombre d'accompagnateurs?

Q-8² — 27 mai 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — En ce qui concerne l'utilisation par le gouvernement du matériel, des logiciels ou des autres technologies de Palantir, ventilé par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale, depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) le gouvernement a-t-il possédé ou utilisé des technologies Palantir, que ce soit directement ou indirectement (p. ex. si des pilotes Palantir sont utilisés par les programmes de SAP Concur) et dans l'affirmative, quels sont les détails, y compris (i) quels sont les éléments possédés ou utilisés, (ii) comment chaque élément en a)(i) est-il utilisé; b) quels sont les détails de tous les contrats signés par le gouvernement avec Palantir directement ou avec d'autres entreprises pour des éléments qui utilisent la technologie Palantir, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le fournisseur, (iv) une description des biens ou services, (v) l'utilisation faite des biens ou services; c) quelles mesures de protection le gouvernement a-t-il mises en place pour empêcher Palantir de faire du forage ou de l'analyse de données non autorisés par le biais des technologies Palantir qu'utilisent les entités gouvernementales; d) quelles applications ou technologies intégrant des éléments de Palantir servent au forage ou à l'analyse de données; e) pour chaque application en d), quelles mesures sont en place pour assurer la protection des données contre les menaces internes et externes, dont le piratage?

Q-9² — 27 mai 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — En ce qui concerne l'Agence du revenu du Canada et l'article de la Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada du 14 novembre 2024 intitulé « CRA launched "witch hunt" against whistleblowers who exposed millions in bogus refunds » (L'ARC a lancé une « chasse aux sorcières » contre les dénonciateurs qui ont révélé des millions de remboursements fictifs) : a) pourquoi l'Agence du revenu du Canada a-t-elle lancé une chasse aux sorcières ou un type d'enquête similaire contre les dénonciateurs; b) qui a ordonné l'enquête; c) quelles ressources l'Agence du revenu du Canada utilise-t-elle pour mener l'enquête, y compris le nombre d'employés ou d'équivalents temps plein qui y participent; d) l'Agence du revenu du Canada a-t-elle pris des mesures contre les employés qui ont autorisé l'émission de faux remboursements et, le cas échéant, quels sont les détails, y compris le nombre d'employés qui ont été réprimandés ou renvoyés; e) si l'Agence du revenu du Canada n'a pas pris de mesures contre les employés en d), pourquoi pas; f) l'Agence du revenu du Canada a-t-elle contacté la Direction de la lutte contre

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Revenue Agency employees have altered taxpayers' banking information, and, if so, how many taxpayers' banking information was altered; (h) did the Canada Revenue Agency contact the Royal Canadian Mounted Police regarding any of the instances in (g), and, if so, on what date; (i) since the story broke, has the Canada Revenue Agency implemented any additional security precautions to protect the banking information of taxpayers, and, if so, what measures have been taken and on which dates; (j) what specific security measures related to protecting banking information did the Canada Revenue Agency have in place prior to the story; (k) was the system used to monitor those who prepare tax returns' (e.g. H&R Block) access to bank account information also in place to monitor Canada Revenue Agency employees, and, if not, why not; (l) following the incidents which led to the story, has the Canada Revenue Agency conducted a complete audit of all logins which included Canada Revenue Agency employees changing taxpayers banking information; (m) has the Canada Revenue Agency checked reports of fraud against the records of Canada Revenue Agency employee logins, and, if so, what were the results; and (n) if the answer to (m) is no, why has the Canada Revenue Agency not checked this?

Q-10² — May 27, 2025 — Warren Steinley (Regina—Lewvan) — With regard to the Pest Management Regulatory Agency's Pest Control Products Fees and Charges Regulations: (a) what was the amount collected in fees in the last fiscal year, in total and broken down by each specific type of fee or component; (b) what is the itemized breakdown of how the Pest Management Regulatory Agency spent the money collected from each of the fees in (a); and (c) for which of the fees in (a), did the government collect more money than it spent in costs related to processing the related application, and, for each such fee, how much was (i) collected from the applicants, (ii) spent on processing?

Q-11² — May 27, 2025 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — With regard to the Canada Border Services Agency Asset and Revenue Management system, since December 1, 2016: (a) what are the total expenditures related to the program, broken down by year; (b) what is the breakdown of (a) by type of expense; (c) what are the details of all contracts signed by the government related to the system, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) value, (iv) description of the goods or services provided, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid), (vi) title of the government official who approved the contract; (d) for each contract in (c) that was awarded through a competitive bid process, how many bids were received; (e) what is the target accuracy rate for information contained in the Canada Border

l'escroquerie de la Police provinciale de l'Ontario ou lui a-t-elle demandé de mener une enquête, et, le cas échéant, quand a-t-elle été contactée; g) l'Agence du revenu du Canada a-t-elle connaissance de cas où des employés de l'Agence du revenu du Canada ont modifié les renseignements bancaires de contribuables et, le cas échéant, de combien de contribuables s'agit-il; h) l'Agence du revenu du Canada a-t-elle communiqué avec la Gendarmerie royale du Canada au sujet des cas en g) et, le cas échéant, à quelle date; i) depuis que cette affaire a été révélée, l'Agence du revenu du Canada a-t-elle mis en œuvre des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger les renseignements bancaires des contribuables et, le cas échéant, quelles mesures ont été prises et à quelles dates; j) quelles mesures de sécurité liées à la protection des renseignements bancaires l'Agence du revenu du Canada avait-elle mises en place avant que l'affaire soit révélée; k) le système utilisé pour surveiller l'accès des personnes qui traitent les déclarations de revenus (p. ex. H&R Block) était-il également en place pour surveiller les employés de l'Agence du revenu du Canada et, si ce n'est pas le cas, pourquoi pas; l) à la suite des incidents qui ont donné lieu à cette affaire, l'Agence du revenu du Canada a-t-elle effectué un audit complet de toutes les connexions qui concernaient des employés de l'Agence du revenu du Canada modifiant les renseignements bancaires de contribuables; m) l'Agence du revenu du Canada a-t-elle vérifié les signalements de fraude visant les relevés des connexions des employés de l'Agence du revenu du Canada et, le cas échéant, quels ont été les résultats; n) si la réponse à m) est négative, pourquoi l'Agence du revenu du Canada n'a-t-elle pas fait de vérification?

Q-10² — 27 mai 2025 — Warren Steinley (Regina—Lewvan) — En ce qui concerne le Règlement sur les droits à payer à l'égard de produits antiparasitaires de l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire : a) quel a été le montant perçu en droits au cours du dernier exercice, au total et ventilé par type de droits ou par élément; b) quelle est la ventilation détaillée de la façon dont l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire a dépensé le montant perçu pour chacun des droits en a); c) pour lesquels des droits en a) le gouvernement a-t-il perçu plus d'argent qu'il n'en a dépensé pour le traitement de la demande en question, et, pour chacun de ces droits, quel montant a été (i) perçu auprès des demandeurs, (ii) dépensé en frais de traitement?

Q-11² — 27 mai 2025 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — En ce qui concerne le système de gestion des cotisations et des recettes de l'Agence des services frontaliers du Canada, depuis le 1^{er} décembre 2016 : a) quel est le total des dépenses associées au programme, ventilé par année; b) quelle est la ventilation des dépenses mentionnées en a) par type de dépense; c) quels sont les détails relatifs à l'ensemble des contrats qui ont été signés par le gouvernement relativement à ce système, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) la valeur, (iv) une description des biens ou des services fournis, (v) la méthode d'octroi du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres), (vi) le titre du fonctionnaire ayant approuvé le contrat; d) pour chacun des contrats en c) ayant été octroyé à la suite d'un appel d'offres, combien de soumissions ont été

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Services Agency Asset and Revenue Management system; (f) what is the cloud compute consumption in terms of graphics processing units for the Canada Border Services Agency Asset and Revenue Management system; (g) broken down by month, and week if available, since 2016, how many hours was the Canada Border Services Agency Asset and Revenue Management system (i) online, (ii) offline; (h) broken down by year and month, how many complaints were received, and at what rate; and (i) broken down by year, how many times have costs or cost estimates related to the program been revised and what are the details of each instance, including the (i) date, (ii) previous cost, (iii) revised cost, (iv) reason for the revision?

Q-12² — May 27, 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — With regard to the Department of Fisheries and Oceans, excluding the Canadian Coast Guard, since January 1, 2021: (a) what was the total value of all consulting contracts signed in (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023, (iv) 2024, (v) 2025 to date; and (b) what are the details of all consulting contracts, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) initial value of the contract, (iv) current value of the contract, (v) type of consulting conducted, (vi) start and end dates of work, (vii) purpose of the contract and description of the work completed, (viii) reason for the increase in the contract's value, if applicable?

Q-13² — May 27, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — With regard to government buildings obtaining Leadership in Energy and Environmental Design certification and broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity: (a) what was the total expenditure related to obtaining or maintaining Leadership in Energy and Environmental Design certification, broken down by year, for each of the last five years; (b) what is the breakdown of (a) by type of expenditure; (c) what are the details of all contracts entered into by the government related to obtaining or maintaining Leadership in Energy and Environmental Design certification since 2019, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) amount, (iv) description of the goods or services, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid); (d) what are the details of any payments made by the government to the Canada Green Building Council since 2019, including, for each, the (i) amount, (ii) type of payment (grant, loan, contract for services), (iii) date, (iv) purpose; (e) what are the details of any payments made to any international organization since 2019, such as the US Green Building Council, related to Leadership in Energy and Environmental Design certification, including, for each, the (i) amount, (ii) type of payment, (iii) date, (iv) purpose, (v) recipient organization; (f) how many government buildings currently have Leadership in Energy and Environmental Design certification; (g) what are the details of the buildings in (f), including, for each, the (i) name, if applicable, (ii) address, (iii) location (city, province), (iv) type of

reçues; e) quel est le taux d'exactitude cible pour les renseignements qui figurent dans le système de gestion des cotisations et des recettes de l'Agence des services frontaliers du Canada; f) quel est le taux d'utilisation de l'infonuagique en unités centrales graphiques relativement au système de gestion des cotisations et des recettes de l'Agence des services frontaliers du Canada; g) ventilées par mois, et par semaine si possible, depuis 2016, pendant combien d'heures le système de gestion des cotisations et des recettes de l'Agence des services frontaliers du Canada a-t-il été (i) en ligne, (ii) hors ligne; h) ventilées par année et par mois, combien de plaintes ont été reçues, et à quelle fréquence; i) ventilées par année, combien de fois les coûts ou les estimations de coûts du programme ont-ils été révisés et quels sont les détails relatifs à chacune de ces révisions, y compris (i) la date, (ii) le coût antérieur, (iii) le coût révisé, (iv) le motif de la révision?

Q-12² — 27 mai 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — En ce qui concerne le ministère des Pêches et des Océans, à l'exclusion de la Garde côtière canadienne, depuis le 1^{er} janvier 2021 : a) quelle a été la valeur totale de tous les contrats de consultation signés en (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023, (iv) 2024, (v) 2025 à ce jour; b) quels sont les détails de tous les contrats de consultation, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) la valeur initiale du contrat, (iv) la valeur actuelle du contrat, (v) le type de consultation menée, (vi) les dates de début et de fin des travaux, (vii) l'objet du contrat et la description des travaux réalisés, (viii) la raison pour laquelle la valeur du contrat a augmenté, s'il y a lieu?

Q-13² — 27 mai 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — En ce qui concerne l'obtention de la certification Leadership in Energy and Environmental Design pour les immeubles gouvernementaux, ventilé par ministère, organisme, société d'État et autres entités du gouvernement : a) à combien se sont élevées les dépenses liées à l'obtention et au maintien de la certification Leadership in Energy and Environmental Design, ventilées par année, pour chacune des cinq dernières années; b) quelle est la ventilation des montants en a) par type de dépenses; c) quels sont les détails des contrats conclus par le gouvernement en ce qui a trait à l'obtention ou au maintien de la certification Leadership in Energy and Environmental Design depuis 2019, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou des services, (v) le mode d'octroi du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres); d) quels sont les détails des paiements versés par le gouvernement au Conseil du bâtiment durable du Canada depuis 2019, y compris, pour chacun, (i) le montant, (ii) le type de paiement (subvention, prêt, contrat de services), (iii) la date, (iv) le but; e) quels sont les détails des paiements versés depuis 2019 à toute organisation étrangère, comme le Green Building Council des États-Unis, en ce qui a trait à la certification Leadership in Energy and Environmental Design, y compris, pour chacun, (i) le montant, (ii) le type de paiement, (iii) la date, (iv) le but, (v) l'organisation bénéficiaire; f) combien d'immeubles gouvernementaux ont la certification Leadership in Energy and Environmental Design à l'heure actuelle; g) quels sont les détails

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

building; and (h) for each building in (g), how much has the government paid to date for Leadership in Energy and Environmental Design certification?

Q-14² — May 27, 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — With regard to government information about crime for the year 2023: how many suspects who were charged or deemed chargeable with homicide (i) were on bail or another type of remand, (ii) were on house arrest, (iii) were on parole, (iv) were subject to another type of community service broken down by type, (v) had an arrest warrant for a different crime at the time they were charged or deemed chargeable?

Q-15² — May 27, 2025 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — With regard to the government's decision to implement changes regarding the regulation of Natural Health Products through regulation enabled by Bill C-47 (Budget Implementation Act, 2023, 44th Parliament) through sections 500-504: (a) how many individual pieces of correspondence has the Minister of Health received in support of these regulations to date, broken down by (i) date, (ii) medium (i.e. online, phone, email, mail), (iii) federal riding; (b) how many individual pieces of correspondence has the Minister of Health received to date in opposition to these regulations, broken down by (i) date, (ii) medium (i.e. online, phone, email, mail), (iii) federal riding; and (c) how many individual pieces of correspondence has the Minister of Health received to date in totality, regardless of whether support or opposition to the regulations was conclusive or not, broken down by (i) date, (ii) medium (i.e. online, phone, email, mail), (iii) federal riding?

Q-16² — May 27, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — With regard to the government's Net Zero Accelerator Initiative: (a) what are the details of the funding under the "decarbonization of large emitters" investment pillar, including the total (i) funding allocated, (ii) funding committed, (iii) funding disbursed, (iv) funding uncommitted, (v) number of applicants, (vi) commitments for emission reductions in tonnes; (b) what are the details of the funding under the "industrial transformation" investment pillar, including the total (i) funding allocated, (ii) funding committed, (iii) funding disbursed, (iv) funding uncommitted, (v) number of applicants, (vi) commitments for emission reductions in tonnes; (c) what are the details of the funding under the "clean technology and battery ecosystem development" investment pillar, including the total (i) funding allocated, (ii) funding committed, (iii) funding disbursed, (iv) funding uncommitted, (v) number of applicants, (vi) commitments for emission reductions in tonnes; (d) for large emitters, what (i) is the total number of applications received, (ii) is the total number of contributions signed, (iii) is the dollar value of the contribution agreements signed, (iv) are the total

des immeubles en f), y compris, pour chacun, (i) le nom, s'il y a lieu, (ii) l'adresse, (iii) l'endroit (ville, province), (iv) le type d'immeuble; h) pour chaque immeuble en g), combien le gouvernement a-t-il payé à ce jour pour la certification Leadership in Energy and Environmental Design?

Q-14² — 27 mai 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — En ce qui concerne les informations gouvernementales sur la criminalité pour l'année 2023 : combien de suspects accusés ou réputés pouvoir être mis en accusation pour homicide étaient (i) en liberté sous caution ou autre type de détention provisoire, (ii) en résidence surveillée, (iii) en liberté conditionnelle, (iv) sous un autre type de service communautaire ventilé par type, (v) sous mandat d'arrêt pour un autre crime au moment où ils ont été accusés ou réputés pouvoir être mis en accusation?

Q-15² — 27 mai 2025 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — En ce qui concerne la décision du gouvernement d'apporter des changements à la réglementation des produits de santé naturels par l'entremise de règlements pris en vertu du projet de loi C-47 (Loi d'exécution du budget, 2023, 44^e législature), par l'entremise des articles 500-504 : a) combien de pièces de correspondance individuelles la ministre de la Santé a-t-elle reçues à ce jour en faveur de cette réglementation, ventilées par (i) date, (ii) média (c.-à-d. en ligne, par téléphone, par courriel, par courrier), (iii) circonscription fédérale; b) combien de pièces de correspondance individuelles la ministre de la Santé a-t-elle reçues à ce jour en opposition à cette réglementation, ventilées par (i) date, (ii) média (c.-à-d. en ligne, par téléphone, par courriel, par courrier), (iii) circonscription fédérale; c) combien de pièces de correspondance individuelles la ministre de la Santé a-t-elle reçues à ce jour au total, que le soutien ou l'opposition à la réglementation ait été concluant ou non, ventilées par (i) date, (ii) média (c.-à-d. en ligne, par téléphone, par courriel, par courrier), (iii) circonscription fédérale?

Q-16² — 27 mai 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — En ce qui concerne l'initiative Accélérateur net zéro du gouvernement : a) quels sont les détails du financement sous le pilier d'investissement « Décarbonisation des secteurs à fortes émissions », y compris (i) le total des fonds alloués, (ii) le total des fonds engagés, (iii) le total des fonds déboursés, (iv) le total des fonds non engagés, (v) le nombre total de demandeurs, (vi) le total des engagements en matière de réduction des émissions, en tonnes; b) quels sont les détails du financement sous le pilier d'investissement « Transformation industrielle », y compris (i) le total des fonds alloués, (ii) le total des fonds engagés, (iii) le total des fonds déboursés, (iv) le total des fonds non engagés, (v) le nombre total de demandeurs, (vi) le total des engagements en matière de réduction des émissions en tonnes; c) quels sont les détails du financement sous le pilier d'investissement « Développement des technologies propres et d'un écosystème de production de batteries », y compris, (i) le total des fonds alloués, (ii) le total des fonds engagés, (iii) le total des fonds déboursés, (iv) le total des fonds non engagés, (v) le nombre total de demandeurs, (vi) le total des engagements

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

disbursements, (v) are the commitments in the contribution agreement to reduce emissions in tonnes, (vi) are the actual results achieved in terms of carbon reductions in tonnes; (e) for medium emitters, what (i) is the total number of applications received, (ii) is the total number of contributions signed, (iii) is the dollar value of the contribution agreements signed, (iv) are the total disbursements, (v) are the commitments in the contribution agreement to reduce emissions in tonnes, (vi) are the actual results achieved in terms of carbon reductions in tonnes; (f) for small emitters, what (i) is the total number of applications received, (ii) is the total number of contributions signed, (iii) is the dollar value of the contribution agreements signed, (iv) are the total disbursements, (v) are the commitments in the contribution agreement to reduce emissions in tonnes, (vi) are the actual results achieved in terms of carbon reductions in tonnes; (g) what was the emission reduction target at the program level when the Net Zero Accelerator Initiative was created; (h) what is the amount of actual emission reductions achieved to date; (i) what are the details of the contribution agreements that have been signed under the initiative, including, for each, (i) the company name, (ii) the amount of funding, (iii) whether the applicant was seeking funding of \$50 million or more, (iv) the date when the application was received, (v) the date the contribution agreement was signed, (vi) cost of emissions reduction per tonne; (j) what is the total number of employees or full time equivalents working on delivering the Net Zero Accelerator; and (k) what are the details of all contracts signed to date related to the initiative, including, for each, the (i) date, (ii) amount or value, (iii) vendor, (iv) description of the goods or services, (v) manner in which contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-17² – May 27, 2025 – Tako Van Popta (Langley Township–Fraser Heights) – With regard to Pacific Economic Development Canada and Small Business British Columbia: (a) is Pacific Economic Development Canada aware of the appointment of any of its employees to the employee Small Business British Columbia board of directors (board); (b) if the answer to (a) is affirmative, (i) what was the name of the employee, (ii) what was their position at both Pacific Economic Development Canada and Small Business British Columbia, (iii) what was the purpose of their appointment to the Small Business British Columbia board, (iv) what was the length of their appointment to the board, (v) what financial information did the employee relay to Pacific Economic Development Canada regarding the financial health and strategies of Small Business British Columbia; (c) since January 1, 2016, how much money, broken down by (i) full date, (ii) contract number, (iii) amount per contract, has Pacific

en matière de réduction des émissions, en tonnes; d) pour les secteurs à fortes émissions, (i) quel est le nombre total de demandes reçues, (ii) quel est le nombre total de contributions signées, (iii) quelle est la valeur en dollar des accords de contribution signées, (iv) quelles sont les dépenses totales, (v) quels sont les engagements de l'accord de contribution pour réduire les émissions, en tonnes, (vi) quels sont les résultats réels atteints en termes de réduction des émissions de carbone, en tonnes; e) pour les secteurs à émissions moyennes, (i) quel est le nombre total de demandes reçues, (ii) quel est le nombre total de contributions signées, (iii) quelle est la valeur en dollars des accords de contribution signés, (iv) quelles sont les dépenses totales, (v) quels sont les engagements de l'accord de contribution pour réduire les émissions, en tonnes, (vi) quels sont les résultats réels atteints en termes de réduction des émissions de carbone, en tonnes; f) pour les secteurs à faibles émissions, (i) quel est le nombre total de demandes reçues, (ii) quel est le nombre total de contributions signées, (iii) quelle est la valeur en dollars des accords de contribution signés, (iv) quelles sont les dépenses totales, (v) quels sont les engagements dans l'accord de contribution pour réduire les émissions, en tonnes, (vi) quels sont les résultats réels atteints en termes de réduction des émissions de carbone, en tonnes; g) quelle était la cible de réduction des émissions à l'échelle du programme lors de la création de l'initiative Accélérateur net zéro; h) quelle est la quantité réelle des réductions d'émissions atteintes jusqu'à maintenant; i) quels sont les détails des accords de contribution qui ont été signés dans le cadre de l'initiative, y compris, pour chacun (i) le nom de l'entreprise, (ii) le montant du financement, (iii) si le demandeur sollicitait un financement de 50 millions de dollars ou plus, (iv) la date de réception de la demande, (v) la date de signature de la contribution, (vi) le coût de réduction des émissions par tonne; j) combien d'employés ou d'équivalents temps plein, au total, travaillent à la mise en œuvre de l'initiative Accélérateur net zéro; k) quels sont les détails de tous les contrats signés jusqu'à maintenant dans le cadre de l'initiative, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant ou la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) la description des biens ou des services, (v) le mode d'attribution du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-17² – 27 mai 2025 – Tako Van Popta (Langley Township–Fraser Heights) – En ce qui concerne Développement économique Canada pour le Pacifique et Small Business British Columbia : a) Développement économique Canada pour le Pacifique sait-elle si un ou plusieurs de ses employés ont été nommés au conseil d'administration de Small Business British Columbia; b) si la réponse en a) est affirmative, (i) quel était le nom de chaque employé, (ii) quel était son poste chez Développement économique Canada pour le Pacifique et chez Small Business British Columbia, (iii) pourquoi a-t-il été nommé au conseil d'administration de Small Business British Columbia, (iv) quelle a été la durée de sa nomination au conseil d'administration, (v) quels renseignements financiers l'employé a-t-il communiqués à Développement économique Canada pour le Pacifique concernant la santé et les stratégies financières de Small Business British Columbia; c) depuis le 1^{er} janvier 2016,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Economic Development Canada awarded Small Business British Columbia; (d) what were the results, broken down by contract, of Pacific Economic Development Canada's financial performance review in considering Small Business British Columbia applications for funding; (e) what questions must applicants to Pacific Economic Development Canada funding programs answer in their applications; (f) broken down by question in (e), what metrics does Pacific Economic Development Canada use in considering the merit of each question; (g) what were the reasons for the suspension of payments of the latest \$2.7 million in funding awarded to Small Business British Columbia by Pacific Economic Development Canada; (h) in considering the application for funding from Small Business British Columbia in (g), what were the findings of Pacific Economic Development Canada regarding Small Business British Columbia's financial health and strategies; and (i) was Pacific Economic Development Canada aware of Small Business British Columbia's financial circumstances that led them to declare bankruptcy shortly after being approved for the latest \$2.7 million in funding?

Q-18² — May 27, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to funding provided through special warrants by the Governor General since Parliament was dissolved on March 23, 2025: (a) what were the dates and amounts of the funding provided through each warrant; (b) what is the detailed breakdown of how the funding in (a) was spent, including how much each department, program or government initiative received from each warrant; and (c) did any of the funding provided through the warrants go to any new government programs or initiatives, which were announced after January 1, 2025, and if so, what are the details of each instance, including the (i) amount, (ii) date of the funding, (iii) name or description of the program or initiative, (iv) date of the announcement?

Q-19² — May 27, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to contracts for the provision of research or speechwriting services to the Office of the Secretary to the Governor General, since April 1, 2021: (a) what are the details of all contracts, including the (i) start and end dates, (ii) contracting parties, (iii) file number, (iv) nature or description of the work, (v) value of the contract; and (b) for speechwriting contracts, what is the (i) date, (ii) location, (iii) audience or event at which the speech was, or intended to be, delivered, (iv) number of speeches written, (v) cost charged per speech?

combien d'argent, ventilé selon (i) la date complète, (ii) le numéro du contrat, (iii) le montant de chaque contrat, Développement économique Canada pour le Pacifique a-t-il octroyé à Small Business British Columbia; d) quels ont été les résultats, ventilés par contrat, de l'examen du rendement financier réalisé par Développement économique Canada pour le Pacifique lorsqu'elle a évalué les demandes de financement de Small Business British Columbia; e) à quelles questions les demandeurs doivent-ils répondre dans leur demande au titre des programmes de financement de Développement économique Canada pour le Pacifique; f) ventilé selon les questions en e), comment Développement économique Canada pour le Pacifique mesure-t-elle le mérite pour chaque question; g) pour quelles raisons les paiements du financement le plus récent de 2,7 millions de dollars octroyé à Small Business British Columbia par Développement économique Canada pour le Pacifique ont-ils été suspendus; h) lorsqu'elle a examiné les demandes de financement de Small Business British Columbia en g), quelles ont été les conclusions de Développement économique Canada pour le Pacifique sur la santé et les stratégies financières de Small Business British Columbia; i) Développement économique Canada pour le Pacifique était-elle au courant des circonstances financières qui ont amené Small Business British Columbia à déclarer faillite peu après l'approbation du financement le plus récent de 2,7 millions de dollars?

Q-18² — 27 mai 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne le financement accordé au titre de mandats spéciaux par la gouverneure générale depuis la dissolution du Parlement le 23 mars 2025 : a) quels sont les dates et les montants du financement accordé au titre de chaque mandat; b) comment se ventilent, en détail, les dépenses faites avec le financement visé au point a), et combien notamment chaque ministère, programme ou initiative gouvernementale a-t-il reçu au titre de chaque mandat; c) une portion du financement accordé au titre des mandats a-t-elle été consacrée à de nouveaux programmes ou initiatives du gouvernement, annoncés après le 1^{er} janvier 2025, et dans l'affirmative, quels sont les détails de chacun, y compris (i) le montant, (ii) la date du financement, (iii) le nom ou une description du programme ou de l'initiative, (iv) la date de l'annonce?

Q-19² — 27 mai 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les contrats de prestation de services de recherche ou de rédaction de discours pour le Bureau du secrétaire du gouverneur général, depuis le 1^{er} avril 2021 : a) quels sont les détails de tous les contrats, y compris (i) les dates de début et de fin, (ii) les parties contractantes, (iii) le numéro de dossier, (iv) la nature ou la description du travail, (v) la valeur du contrat; b) pour les contrats de rédaction de discours, quel est (i) la date, (ii) le lieu, (iii) le public ou l'événement auquel le discours a été ou devait être prononcé, (iv) le nombre de discours rédigés, (v) le coût facturé par discours?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-20² — May 27, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to all expenditures made by the Office of the Secretary to the Governor General Since April 1, 2023: (a) what was the total amount of expenditures, broken down by fiscal year; (b) what are the details of all expenditures made, including, for each, (i) the date, (ii) the amount, (iii) the vendor or payee, (iv) the description of the goods or services, (v) the line item or object code used, (vi) the justification or purpose of the expenditure, (vii) whether the expenditure was for operational, ceremonial, hospitality, travel, maintenance, or other purposes; (c) what were the total expenditures, broken down by category, including but not limited to (i) travel, (ii) hospitality, (iii) maintenance and repair, (iv) professional services, (v) personal or non-professional services, (vi) clothing or uniform expenses, (vii) dry cleaning and laundry, (viii) office supplies, (ix) IT or equipment, (x) furniture or décor; (d) what is the breakdown of expenditures by type of item (furniture, curtains, personal clothing, etc.) and by type of service (dry cleaning, traditional laundry, etc.); and (e) what are the details of all expenditures over \$1,000 that were made under code 0819 (non-professional personal service contracts not elsewhere specified), since April 1, 2023, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) vendor, (iv) description of the goods or services?

Q-21² — May 27, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to funding provided through the Canada Fund for Local Initiatives program in the West Bank, Gaza, and East Jerusalem since January 1, 2016, and broken down by year: what are the details of each such Canada Fund for Local Initiatives grant, including the (i) amount, (ii) recipient, (iii) file number, (iv) description of the local initiative, (v) date, (vi) location?

Q-22² — May 27, 2025 — Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — With regard to the Prison Needle Exchange Program: (a) how many federal institutions across Canada are currently participating in the program; (b) are there plans for additional institutions to implement the Prison Needle Exchange Program in the future, and on what date will each institution implement the program, broken down by location; and (c) how many inmates have (i) applied to, (ii) been accepted into, the Prison Needle Exchange Program, in total and broken down by institution, security level, and violent or non-violent offender status?

Q-23² — May 27, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — With regard to Sustainable Development Technology Canada's 2022 Leadership Summit: (a) what are the total costs incurred from the summit, broken down by type of expense, including the amount spent on (i) meeting spaces, (ii) travel claims, (iii) hospitality expenses, (iv) honorariums, (v) other expenses; (b) what are the details of all meeting space expenses incurred,

Q-20² — 27 mai 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne toutes les dépenses faites par le Bureau du secrétaire du gouverneur général depuis le 1^{er} avril 2023 : a) quel est le montant total des dépenses, ventilées par exercice; b) quels sont les détails de toutes les dépenses, y compris, pour chacune, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le fournisseur ou le preneur, (iv) une description des produits ou services, (v) le poste budgétaire ou code d'article utilisé, (vi) la justification ou l'objet de la dépense, (vii) l'usage de la dépense, y inclus les activités opérationnelles, les cérémonies, l'accueil, les voyages, l'entretien, autre; (c) quelles sont les dépenses totales, ventilées par catégorie, y compris, sans s'y limiter, (i) les voyages, (ii) l'accueil, (iii) l'entretien et les réparations, (iv) les services professionnels, (v) les services personnels ou non professionnels, (vi) les vêtements ou les uniformes, (vii) le nettoyage à sec et la buanderie, (viii) les fournitures de bureau, (ix) la technologie ou l'équipement informatique, (x) le mobilier ou la décoration; d) quelle est la ventilation des dépenses par catégorie d'articles (mobilier, rideaux, vêtements personnels, etc.) et par catégorie de services (nettoyage à sec, buanderie, etc.); e) quels sont les détails des dépenses de plus de 1 000 \$ engagées au titre du code 0819 (contrats de services personnels non professionnels non spécifiés ailleurs) depuis le 1^{er} avril 2023, y compris, pour chacune, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le fournisseur, (iv) une description des produits ou services?

Q-21² — 27 mai 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne le financement accordé par le truchement du programme du Fonds canadien d'initiatives locales en Cisjordanie, dans la bande de Gaza et à Jérusalem-Est depuis le 1^{er} janvier 2016, et ventilés par année : quels sont les détails de chacune des subventions au titre du Fonds canadien d'initiatives locales, y compris (i) le montant, (ii) le destinataire, (iii) le numéro de dossier, (iv) la description de l'initiative locale, (v) la date, (vi) l'emplacement?

Q-22² — 27 mai 2025 — Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — En ce qui concerne le Programme d'échange de seringues dans les prisons : a) combien d'établissements fédéraux au Canada participent actuellement à ce programme; b) a-t-on le projet d'ajouter des établissements à la liste des participants au Programme d'échange de seringues dans les prisons, et quelle est la date de mise en œuvre prévue par chaque établissement, ventilée par emplacement; c) quel est le nombre de détenus (i) qui ont demandé à participer au Programme d'échange de seringues dans les prisons, (ii) qui ont été acceptés dans le programme, au total et ventilé par établissement, par niveau de sécurité ainsi que selon le statut de délinquant violent ou de délinquant non violent des détenus?

Q-23² — 27 mai 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — En ce qui concerne le Sommet sur le leadership 2022 de Technologies du développement durable Canada : a) quels sont les coûts totaux engagés pour le sommet, ventilés par type de dépense, y compris, les montants consacrés aux (i) salles de réunion, (ii) frais de déplacement, (iii) frais d'accueil, (iv) honoraires, (v) autres dépenses; b) quels sont les détails de

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

including the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (c) what are the details of all hospitality expenses incurred, including the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (d) what are the details of all travel claim expenses incurred, including the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) vendor, (v) description; (e) what was the total amount paid out in honorariums or other similar types of payments to attend the summit and how many individuals received such payments; and (f) what are the details of all payments related to (e), including the (i) recipient, (ii) amount, (iii) reason for the payment?

Q-24² — May 27, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — With regard to contracts provided by the government to Brookfield Asset Management or Brookfield Corporation since January 1, 2020, broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity: (a) what is the total amount spent on contracts, broken down by year; and (b) what are the details of all such contracts, including (i) the amount, (ii) the vendor, (iii) the date and duration, (iv) whether the contract was sole-sourced or awarded through a competitive bidding process?

Q-25² — May 27, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — With regard to contracts for the provision of research or speechwriting services to ministers, since January 1, 2021: (a) what are the details of all contracts, including the (i) start and end dates, (ii) contracting parties, (iii) file number, (iv) nature or description of the work, (v) value of the contract; and (b) for speechwriting contracts, what is the (i) date, (ii) location, (iii) audience or event at which the speech was, or was intended to be, delivered, (iv) number of speeches written, (v) cost charged per speech?

Q-26² — May 27, 2025 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — With regard to the December 5, 2024, and March 7, 2025, announcements that the government would extend the list of prohibited "assault-style" firearms to include 503 new makes and models: (a) how many of these new models have been used in crimes in Canada since 2015, broken down by (i) model, (ii) make, (iii) crime committed, (iv) whether the crime was committed with a legally-owned or illegally-owned firearm, (v) the date the crime was committed; (b) did the government consult with Indigenous people on this program expansion; (c) if the answer to (b) is affirmative, who was consulted, how were they consulted and what were the results; and (d) how is the government notifying impacted law-abiding, non-restricted and restricted firearms owners, who do not have email, internet or phone services, of these changes in a timely fashion?

Q-27² — May 27, 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — With regard to contracts provided by the government to

toutes les dépenses engagées pour les salles de réunion, y compris, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description; c) quels sont les détails de toutes les dépenses d'accueil engagées, y compris, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description; d) quels sont les détails de toutes les dépenses de déplacement engagées, y compris, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) le fournisseur, (v) la description; e) quel a été le montant total versé en honoraires ou autres types de paiements similaires pour assister au sommet et combien de personnes ont reçu ces paiements; f) quels sont les détails de tous les paiements liés au point e), y compris, le (i) bénéficiaire, (ii) montant, (iii) motif du paiement?

Q-24² — 27 mai 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — En ce qui concerne les contrats accordés par le gouvernement à Brookfield Asset Management ou Brookfield Corporation depuis le 1^{er} janvier 2020, ventilés par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quel est le montant total dépensé pour les contrats, ventilé par année; b) quels sont les détails pour tous ces contrats, y compris (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la date et la durée, (iv) s'il s'agit d'un contrat attribué à un fournisseur unique ou par un processus d'appel d'offres concurrentiel?

Q-25² — 27 mai 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — En ce qui concerne les contrats pour la prestation de services de recherche ou de rédaction de discours aux ministres, depuis le 1^{er} janvier 2021 : a) quels sont les détails de tous les contrats, y compris, (i) les dates de début et de fin, (ii) les parties contractantes, (iii) le numéro de dossier, (iv) la nature ou la description du travail, (v) la valeur du contrat; b) pour les contrats de rédaction de discours, quel est (i) la date, (ii) le lieu, (iii) le public ou l'événement au cours duquel le discours a été prononcé ou était destiné à être prononcé, (iv) le nombre de discours rédigés, (v) le montant facturé par discours?

Q-26² — 27 mai 2025 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — En ce qui concerne les annonces du 5 décembre 2024 et du 7 mars 2025 indiquant que le gouvernement ajouterait 503 marques et modèles d'armes à feu de style arme d'assaut à la liste d'armes à feu interdites : a) combien de ces nouveaux modèles d'armes ont-ils servi à perpétrer des crimes au Canada depuis 2015, ventilés par (i) modèle, (ii) marque, (iii) crime commis, (iv) armes détenues légalement et armes détenues illégalement, (v) date du crime; b) le gouvernement a-t-il consulté les peuples autochtones au sujet de l'expansion de ce programme; c) si la réponse à la question en b) est oui, quels peuples ont été consultés, comment ont-ils été consultés et quels résultats cela a-t-il donné; d) comment le gouvernement communique-t-il ces changements en temps utile aux détenteurs d'armes à feu autorisées et aux détenteurs d'armes à feu interdites qui respectent la loi et qui n'utilisent pas d'adresse électronique, de service Internet ou de service téléphonique?

Q-27² — 27 mai 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — En ce qui concerne les contrats accordés par le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

McKinsey & Company since January 1, 2023, broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity: (a) what is the total amount spent on contracts; and (b) what are the details of all such contracts, including (i) the amount, (ii) the vendor, (iii) the date and duration, (iv) the description of the goods or services provided, (v) the topics related to the goods or services, (vi) the specific goals or objectives related to the contract, (vii) whether or not the goals or objectives were met, (viii) whether the contract was sole-sourced or awarded through a competitive bidding process?

Q-28² — May 27, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — With regard to spending by the government related to the production of cricket protein, since January 1, 2016: (a) how much funding has been provided for projects supporting the production of cricket protein, broken down by year; (b) what are the details of each project in (a), including the (i) location, (ii) project description, (iii) amount of funding originally announced, (iv) amount of funding distributed to date, (v) date on which the funding was transferred to the recipient, (vi) recipient, (vii) current status, (viii) original projected completion date for the project, (ix) actual completion date for the project, if applicable, (x) current projected completion date for the project, (xi) reason for the project delay, if applicable, (xii) type of funding (grant, repayable loan, etc.), (xiii) amount repaid to date, if applicable; (c) for the announcement on June 27, 2022, to invest up to \$8.5 million for Aspire to support the building of a commercial facility to produce cricket protein, (i) what was the reason for exceeding the AgriInnovate Program's maximum contribution amount of \$5 million, (ii) how many jobs were expected to be generated, (iii) how many jobs initially were generated, (iv) how many jobs are currently supported by the grant; (d) has Agriculture and Agri-Food Canada or Health Canada conducted studies or analyses on the production of cricket protein or the human consumption of cricket protein, and, if so, what are the details, including findings of any studies or analyses; (e) did Agriculture and Agri-Food Canada consider any negative impact on agriculture that the production of cricket protein would have, and, if not, why not; (f) did Health Canada seek any feedback on the human consumption of cricket protein, and, if so, what are the details, including what feedback was given; (g) what is the government's official position on the human consumption of cricket protein; and (h) for each year since 2016, what was the annual amount of cricket protein produced in Canada, in total and broken down by (i) domestic versus exported usage, (ii) human consumption versus animal consumption?

Q-29² — May 27, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — With regard to the government's announcement on November 4, 2024, to cap emissions on the Canadian oil and

gouvernement à McKinsey & Company depuis le 1^{er} janvier 2023, ventilés par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quel est le montant total dépensé pour les contrats; b) quels sont les détails pour tous ces contrats, y compris, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la date et la durée, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) les sujets liés aux biens ou aux services, (vi) les buts ou les objectifs précis liés au contrat, (vii) si les buts ou les objectifs ont été atteints, (viii) s'il s'agissait d'un contrat à fournisseur unique ou d'un processus concurrentiel?

Q-28² — 27 mai 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — En ce qui concerne les dépenses publiques liées à la production de protéines de grillon, depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) quel est le montant des fonds alloués aux projets soutenant la production de protéines de grillon, ventilé par année; b) quels sont les détails de chaque projet mentionné au point a), y compris, (i) le lieu, (ii) la description du projet, (iii) le montant du financement initialement annoncé, (iv) le montant du financement distribué à ce jour, (v) la date à laquelle le financement a été transféré au bénéficiaire, (vi) le bénéficiaire, (vii) l'état d'avancement actuel, (viii) la date d'achèvement initialement prévue pour le projet, (ix) la véritable date d'achèvement du projet, le cas échéant, (x) la date d'achèvement actuellement prévue pour le projet, (xi) la raison du retard du projet, le cas échéant, (xii) le type de financement (subvention, prêt remboursable, etc.), (xiii) le montant remboursé à ce jour, le cas échéant; c) pour l'annonce faite le 27 juin 2022 d'investir jusqu'à 8,5 millions de dollars dans le programme Agri-innovate afin de soutenir la construction d'une installation commerciale de production de protéines de grillon, (i) quelle était la raison du dépassement du montant maximal de 5 millions de dollars prévu dans le cadre du programme Agri-innovate, (ii) combien d'emplois devaient être créés, (iii) combien d'emplois ont été créés initialement, (iv) combien d'emplois sont actuellement soutenus par la subvention; d) Agriculture et Agroalimentaire Canada ou Santé Canada ont-ils mené des études ou des analyses sur la production de protéines de grillon ou la consommation humaine de protéines de grillon, et, dans l'affirmative, quels en sont les détails, y compris les conclusions de toute étude ou analyse; e) Agriculture et Agroalimentaire Canada a-t-il examiné les répercussions négatives que la production de protéines de grillon pourrait avoir sur l'agriculture, et, sinon, pourquoi; f) Santé Canada a-t-il sollicité des commentaires sur la consommation humaine de protéines de grillon, et, dans l'affirmative, quels sont les détails, y compris les commentaires reçus; g) quelle est la position officielle du gouvernement sur la consommation humaine de protéines de grillon; h) pour chaque année depuis 2016, quelle a été la quantité annuelle de protéines de grillon produite au Canada, en total et ventilée selon (i) l'utilisation nationale par rapport à l'exportation, (ii) la consommation humaine par rapport à la consommation animale?

Q-29² — 27 mai 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — En ce qui concerne l'annonce faite par le gouvernement le 4 novembre 2024 concernant le plafonnement des émissions du

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

gas sector by about one-third over the next eight years: (a) has the government undertaken an assessment on how this will impact Canadian families, and, if so, what were the results of the assessment; (b) what will be the estimated increased cost to average Canadians as a result of increased prices for groceries, gas and home heating, broken down by year over the next eight years; (c) what increases does the government expect in Canadian energy imports from countries with lower environmental and ethical standards as a result of the cap; (d) did the government consider the impact that an increased reliance on oil and gas from countries with lower environmental standards will have as a result of imposing this cap, and, if not, why was it not considered; (e) what assessments, if any, has the government undertaken to examine the impact of the emissions cap across the (i) construction, (ii) manufacturing, (iii) finance, (iv) hospitality, sectors; (f) how many jobs have been cut by oil and gas companies as a result of emissions caps in the last nine years; and (g) how does the government plan to ensure that Canada's oil and gas competitors (United States, Russia, China, Saudi Arabia, Iraq, Iran, United Arab Emirates) have comparable emissions caps, and, if they do not, how does the government plan to allow Canadian oil and gas companies to compete with them?

Q-30² — May 27, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — With regard to the Sex Offender Information Registration Act for each year since 2015: (a) how many sex offenders in total leave the country; (b) how many sex offenders fail to report their absence; (c) how many notifications have been received under Section 6(1), broken down by each subsection; and (d) how many notifications have been received under Section 6(1.01), broken down by each subsection?

Q-31² — May 27, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — With regard to the government's provision of goods and services to irregular border crossers seeking asylum, since 2015: how many claimants have been provided accommodations in Immigration, Refugees and Citizenship Canada operated hotels or similar types of accommodations, broken down by month and province?

Q-32² — May 27, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — With regard to firearms regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on May 1, 2020, fire rimfire cartridges; (b) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on May 1, 2020, fire centrefire cartridges; (c) for the firearms in (b), how many are chambered in (i) .223, (ii) 5.56 NATO, (iii) .308, (iv) 6.5 Creedmor, (v) 30-06; (d) for each firearm in (a), how many individual units does the government

secteur pétrolier et gazier canadien d'environ un tiers au cours des huit prochaines années : a) le gouvernement a-t-il mené une évaluation de l'incidence de cette mesure sur les familles canadiennes et, le cas échéant, quels en ont été les résultats; b) à combien estime-t-on que l'augmentation des coûts pour les Canadiens moyens s'élèvera à la suite de l'augmentation des prix de l'épicerie, du gaz et du chauffage domestique, ventilée par année au cours des huit prochaines années; c) quelles sont les augmentations prévues par le gouvernement au titre des importations d'énergie canadienne en provenance de pays aux normes environnementales et éthiques moindres à la suite de ce plafonnement; d) le gouvernement a-t-il pris en compte l'incidence qu'une dépendance accrue à l'égard du pétrole et du gaz provenant de pays aux normes environnementales moindres aura à la suite de l'imposition de ce plafond et, si ce n'est pas le cas, pourquoi cette incidence n'a-t-elle pas été prise en compte; e) quelles évaluations, s'il y a lieu, le gouvernement a-t-il menées pour examiner l'incidence du plafonnement des émissions dans les secteurs (i) de la construction, (ii) de la fabrication, (iii) de la finance, (iv) de l'hôtellerie; f) combien d'emplois ont été supprimés par les compagnies pétrolières et gazières en raison des plafonds d'émissions au cours des neuf dernières années; g) comment le gouvernement compte-t-il s'assurer que les concurrents du Canada dans le domaine du pétrole et du gaz (États-Unis, Russie, Chine, Arabie saoudite, Iraq, Iran, Émirats arabes unis) disposent de plafonds d'émissions comparables et, si ce n'est pas le cas, comment compte-t-il permettre aux compagnies pétrolières et gazières canadiennes de les concurrencer?

Q-30² — 27 mai 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — En ce qui concerne la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels, pour chaque année depuis 2015 : a) combien de délinquants sexuels en tout se sont absentes du pays; b) combien de délinquants sexuels n'ont pas signalé leur absence; c) combien d'avis ont été reçus en application du paragraphe 6(1), ventilés selon chaque alinéa; d) combien d'avis ont été reçus en application du paragraphe 6(1.01), ventilés selon chaque alinéa?

Q-31² — 27 mai 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — En ce qui concerne la fourniture par le gouvernement de biens et de services aux demandeurs d'asile qui franchissent illégalement la frontière, depuis 2015 : combien de demandeurs ont été logés dans des hôtels exploités par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada ou dans d'autres hébergements similaires, ventilés par mois et par province?

Q-32² — 27 mai 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — En ce qui concerne les règlements sur les armes à feu : a) parmi les marques, les modèles et les variantes d'armes à feu ayant été interdits le 1^{er} mai 2020, combien utilisent des cartouches à percussion annulaire, et lesquels; b) parmi les marques, les modèles et les variantes d'armes à feu ayant été interdits le 1^{er} mai 2020, combien utilisent des cartouches à percussion centrale, et lesquels; c) parmi les armes à feu en b), combien sont de calibre (i) .223, (ii) 5,56 mm NATO, (iii) .308, (iv)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

believe are in the possession of individuals in Canada; and (e) for each firearm in (b), how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada?

Q-33² — May 27, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — With regard to firearms regulations: (a) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on December 5, 2024 and since, fire rimfire cartridges; (b) how many and which makes, models and variants of the firearms classified as prohibited on December 5, 2024, fire centrefire cartridges; (c) for the firearms in (b), how many are chambered in (i) .223, (ii) 5.56 NATO, (iii) .308, (iv) 6.5 Creedmor, (v) 30-06; (d) for each firearm in (a), how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada; and (e) for each firearm in (b), how many individual units does the government believe are in the possession of individuals in Canada?

Q-34² — May 27, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — With regard to the Substance Use and Addictions Program, and safe and safer supply projects, commissioned by or which have received funding from Health Canada, since January 1, 2024: (a) what were the costs incurred by the government related to the program, in total and broken down by type of expenditure; and (b) what are the details of all projects, including the (i) project name, (ii) location, (iii) amount of government funding, (iv) description of the project?

Q-35² — May 27, 2025 — Jenny Kwan (Vancouver East) — With regard to Immigration, Refugees and Citizenship Canada's Special Immigration Measure to facilitate temporary resident visas for certain extended family of citizens and permanent residents in Gaza which began on January 9, 2024: (a) how many applications have been received under the Special Immigration Measure and how many individuals are accounted for in total among these applications; (b) how many of these applications have been accepted into processing and how many individuals are accounted for, in total, among these applications; (c) how many applications have been refused, broken down by reasoning for their refusal; (d) how many temporary resident visas have been issued to individuals under the Special Immigration Measure since its inception; (e) how many temporary resident visa applications have been made by Palestinian passport holders in Gaza outside of the Special Immigration Measure, since October 7, 2023, broken down by (i) how many have been accepted into processing, (ii) how many temporary resident visas have been issued outside the Special Immigration Measure and how many of these individuals have landed in Canada, (iii) how many temporary resident visa applications outside the Special Immigration Measure have been refused, broken down by reason for refusal; (f) for how many individuals covered by the Special Immigration Measure

6,5 mm Creedmor, (v) 30 06; d) pour chacune des armes à feu en a), à combien le gouvernement estime-t-il le nombre d'unités détenues par des particuliers au Canada?

Q-33² — 27 mai 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — En ce qui concerne la réglementation sur les armes à feu : a) quel est le nombre et quels sont les marques, modèles et variantes des armes à feu qui utilisent des cartouches à percussion annulaire et qui sont interdites depuis le 5 décembre 2024; b) quel est le nombre et quels sont les marques, modèles et variantes des armes à feu qui utilisent des cartouches à percussion centrale et qui sont interdites depuis le 5 décembre 2024; c) combien d'armes à feu visées au point b) sont de calibre (i) .223, (ii) 5,56 mm NATO, (iii) .308, (iv) 6,5 mm Creedmor, (v) 30 06; d) dans le cas des armes à feu visées au point a), combien d'unités distinctes le gouvernement estime-t-il être en la possession de particuliers au Canada; e) dans le cas des armes à feu visées au point b), combien d'unités distinctes le gouvernement estime-t-il être en la possession de particuliers au Canada?

Q-34² — 27 mai 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — En ce qui concerne le Programme sur l'usage et les dépendances aux substances ainsi que les projets d'approvisionnement sûr ou plus sécuritaire, qui ont été commandés par Santé Canada ou qui ont reçu un financement de ce ministère, depuis le 1^{er} janvier 2024 : a) quels ont été les coûts engagés par le gouvernement dans le cadre du programme, au total et ventilés par type de dépense; b) quels sont les détails de tous les projets, y compris (i) le nom du projet, (ii) l'emplacement, (iii) le montant du financement gouvernemental, (iv) la description du projet?

Q-35² — 27 mai 2025 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — En ce qui concerne la mesure spéciale en matière d'immigration d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada visant à faciliter l'octroi de visas de résident temporaire à certains membres de la famille élargie de citoyens et de résidents permanents présentement à Gaza, qui est entrée en vigueur le 9 janvier 2024 : a) combien de demandes de visas de résident temporaire ont été reçues au titre de la mesure spéciale en matière d'immigration et combien de personnes au total sont visées par ces demandes; b) parmi ces demandes, combien sont passées à l'étape du traitement et combien de personnes, au total, sont visées par les demandes passées à l'étape du traitement; c) combien de demandes ont été refusées, ventilées par motif du refus; d) combien de visas de résident temporaire ont été délivrés au titre de la mesure spéciale en matière d'immigration depuis qu'elle est en vigueur; e) depuis le 7 octobre 2023, combien de demandes de visas de résident permanent ont été présentées par des titulaires de passeport palestinien à Gaza en dehors du cadre de la mesure spéciale en matière d'immigration, ventilé par le (i) nombre de demandes qui sont passées à l'étape du traitement, (ii) nombre de visas de résident temporaire délivrés en dehors du cadre de la mesure spéciale en matière d'immigration et le nombre de personnes qui sont venues au Canada, (iii) nombre de demandes de visas de résident

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

has the government successfully facilitated exit from Gaza; (g) what diplomatic efforts, if any, have been undertaken by the government to negotiate safe passage for individuals covered under the Special Immigration Measure with the governments of Israel and Egypt; (h) has the department conducted any evaluations or received reports on how the Special Immigration Measure for Gazans compares to other temporary public policies, such as the 2022 special immigration measures for Ukrainians, in terms of accessibility and outcomes, and, if so, what are the key findings; (i) what measures have been implemented to ensure that anti-Palestinian racism is not influencing the design or administration of the Special Immigration Measure for Gazans, and how does this align with the government's broader anti-racism strategy; (j) what policy considerations led to the specific dimensions of the temporary public policy that opened on January 9, 2024, including the 1,000-visa quota, the gradual and slow issuance of access codes, selection of applicants that were prioritized to receive access codes, and information requested on screening forms; and (k) has the government engaged with Canadian or international human rights organizations to address criticisms of the Special Immigration Measure for Gazans and identify opportunities for improvement, and, if so, (i) which organizations have been consulted, (ii) to what extent were these organizations consulted, (iii) what has been the outcome of these engagements?

Q-36² — May 27, 2025 — Jenny Kwan (Vancouver East) — With regard to Immigration, Refugees and Citizenship Canada's pathway for Colombian, Haitian and Venezuelan nationals: (a) how many individuals have been admitted to Canada under this special immigration measure to date, broken down by nationality; (b) what are the initial settlement locations of individuals admitted under the special immigration measure, broken down by province and territory; (c) what specific eligibility criteria were applied to assess applicants under this policy, specifically regarding evidence of displacement or vulnerability to displacement; (d) was there any mechanism implemented to verify whether applicants had been displaced or forcibly displaced or otherwise affected by conditions cited as justification for this policy; (e) why did the government reduce its initial commitment for this humanitarian measure from 15,000 persons to 11,000 persons, and what were the factors that influenced this decision; and (f) did the government consult with international organizations, humanitarian organizations, or Canadian civil society in the development of this policy, and, if so, (i) which organizations were consulted, (ii) what was the extent of those consultations, (iii) what feedback or recommendations from those consultations were incorporated?

temporaire présentées en dehors du cadre de la mesure spéciale en matière d'immigration qui ont été refusées, ventilé par motif du refus; f) le nombre de personnes visées par la mesure spéciale en matière d'immigration et dont le gouvernement du Canada a pu faciliter la sortie de Gaza; g) sur le plan diplomatique, qu'a fait le gouvernement pour négocier la libre circulation des personnes visées par la mesure spéciale en matière d'immigration avec les gouvernements d'Israël et de l'Égypte; h) le ministère a-t-il mené des évaluations afin de savoir comment se compare (sur le plan de l'accessibilité et des résultats obtenus) la mesure spéciale en matière d'immigration destinée aux Gazaouis par rapport aux autres politiques publiques temporaires, dont la mesure spéciale en matière d'immigration destinée aux Ukrainiens, en 2022, ou a-t-il reçu des rapports à ce sujet et, le cas échéant, quels en ont été les principales constatations; i) qu'est-ce qui a été fait pour que le racisme anti-palestinien ne teinte ni la conception ni l'administration de la mesure spéciale en matière d'immigration destinée aux Gazaouis, et les mesures qui ont été prises en ce sens s'inscrivent-elles dans la stratégie globale de lutte contre le racisme du gouvernement; j) quelles considérations d'ordre stratégique ont permis d'établir les modalités de la politique publique temporaire qui est entrée en vigueur le 9 janvier 2024, y compris le quota de 1 000 visas, la délivrance graduelle et mesurée des codes d'accès et l'information demandée sur les formulaires de tri; k) le gouvernement s'est-il adressé à des organismes de défense des droits de la personne d'ici ou d'ailleurs pour répondre aux critiques visant la mesure spéciale en matière d'immigration destinée aux Gazaouis et pour savoir ce qui peut être amélioré et, le cas échéant, (i) quels organismes ont été consultés, (ii) dans quelle mesure ces organismes ont-ils été consultés, (iii) quelle a été l'issue des discussions?

Q-36² — 27 mai 2025 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — En ce qui concerne la voie d'accès à la résidence permanente pour les ressortissants colombiens, haïtiens et vénézuéliens d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : a) combien de personnes ont été admises au Canada en vertu de cette mesure spéciale en matière d'immigration à ce jour, ventilé par nationalité; b) quels sont les lieux d'établissement initiaux des personnes admises en vertu de la mesure spéciale en matière d'immigration, ventilés par province et territoire; c) quels critères d'admissibilité ont été appliqués pour évaluer les demandes en vertu de cette politique, particulièrement en ce qui concerne les preuves de déplacement ou la vulnérabilité au déplacement; d) un mécanisme a-t-il été mis en œuvre pour vérifier si les demandeurs avaient été déplacés, déplacés de force ou autrement touchés par les conditions citées comme justification à cette politique; e) pourquoi le gouvernement a-t-il réduit son engagement initial à l'égard de cette mesure humanitaire, le faisant passer de 15 000 à 11 000 personnes, et quels sont les facteurs ayant influencé cette décision; f) le gouvernement a-t-il consulté des organismes internationaux, des organismes humanitaires ou la société civile canadienne pour l'élaboration de cette politique et, le cas échéant, (i) quels organismes ont été consultés, (ii) quelle a été la portée de ces consultations, (iii)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-37² — May 27, 2025 — Ben Lobb (Huron—Bruce) — With regard to professional and special services spending by category, in 2022-23, as listed in table 1 of the Parliamentary Budget Officer's report titled "Fiscal cost of task-based IT contracting": (a) what is the total amount spent on contracts for management consulting; and (b) what are the details of all such contracts, including for each (i) the amount, (ii) the vendor, (iii) the date and duration, (iv) the description of the goods or services provided, (v) the topics related to the goods or services, (vi) the specific goals or objectives related to the contract, (vii) whether or not the goals or objectives were met, (viii) whether the contract was sole-sourced or awarded through a competitive bidding process?

Q-38² — May 27, 2025 — Ben Lobb (Huron—Bruce) — With regard to professional and special services spending by category, in 2022-23, as listed in table 1 of the Parliamentary Budget Officer's report titled "Fiscal cost of task-based IT contracting": (a) what was the total amount spent on contracts for (i) engineering and architectural services, (ii) business services, (iii) informatics services, (iv) health and welfare services, (v) other services, (vi) legal services, (vii) protection services, (viii) training and educational services, (ix) scientific and research services, (x) construction services, (xi) interpretation and translation services, (xii) special fees and services; and (b) broken down by each category in (a), what are the details of each such contract, including (i) the amount, (ii) the vendor, (iii) the date and duration, (iv) the description of the goods or services provided, (v) whether the contract was sole-sourced or awarded through a competitive bidding?

Q-39² — May 27, 2025 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — With regard to the government's response to Order Paper Question Q-3051 of the first session of the 44th Parliament showing the number of taxpayers in each riding that received the Canada Carbon Rebate rural supplement: what is the government's explanation for why certain individuals in completely urban ridings, such as Winnipeg Centre, Ottawa Centre and numerous completely urban ridings in the Greater Toronto Area, are receiving the rural supplement?

Q-40² — May 27, 2025 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — With regard to the government's Net Zero Accelerator initiative: (a) how many emissions have been directly reduced by the program to date, if any; (b) does the government measure the direct emission reductions from each contribution agreement, and, if not, why not; and (c) how many

quelles rétroactions ou recommandations de ces consultations ont été incorporées?

Q-37² — 27 mai 2025 — Ben Lobb (Huron—Bruce) — En ce qui concerne les dépenses en services professionnels et spéciaux, par catégorie, en 2022-2023, énumérées dans le tableau 1 du rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Coût financier de la passation de contrats en TI centrés sur les tâches » : a) quel est le montant total pour des contrats de conseils en gestion; b) quels sont les détails de tous ces contrats, y compris, pour chacun, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la date et la durée, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) les sujets liés aux biens ou aux services, (vi) les buts ou les objectifs précis liés aux contrats, (vii) si les buts ou les objectifs ont été atteints, (viii) si le contrat a été attribué à un fournisseur unique ou à la suite d'un appel d'offres?

Q-38² — 27 mai 2025 — Ben Lobb (Huron—Bruce) — En ce qui concerne les dépenses relatives aux services professionnels et spéciaux, par catégorie, en 2022-2023, selon le tableau 1 du rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Coût financier de la passation de contrats en TI centrés sur les tâches » : a) quel a été le montant total dépensé en contrats pour (i) des services techniques et d'architecture, (ii) des services commerciaux, (iii) des services informatiques, (iv) des services de santé et de bien-être, (v) d'autres services, (vi) des services juridiques, (vii) des services de protection, (viii) des services d'enseignement et de formation, (ix) de services scientifiques et de recherche, (x) des services reliés à la construction, (xi) des services d'interprétation et de traduction, (xii) des frais et des services spéciaux; b) ventilé par chaque catégorie mentionnée en a), quels sont les détails de ces marchés, y compris (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la date et la durée, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) le mode d'attribution du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-39² — 27 mai 2025 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — En ce qui concerne la réponse du gouvernement à la question Q-3051 inscrite au Feuilleton de la première session de la 44^e législature, qui indique le nombre de contribuables dans chaque circonscription ayant reçu le supplément rural de la Remise canadienne sur le carbone : comment le gouvernement explique-t-il que certaines personnes vivant dans des circonscriptions entièrement urbaines, comme Winnipeg-Centre, Ottawa-Centre et de nombreuses circonscriptions entièrement urbaines de la région du Grand Toronto, reçoivent le supplément rural?

Q-40² — 27 mai 2025 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — En ce qui concerne l'Initiative Accélérateur net zéro du gouvernement : a) quelles réductions d'émissions le programme a-t-il directement suscitées à ce jour, le cas échéant; b) le gouvernement mesure-t-il les réductions d'émissions directes suscitées par chaque accord de contribution et, si ce n'est pas le cas, pourquoi; c) quelles réductions d'émissions le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

emissions have been directly reduced by the program to date, broken down by contribution agreement recipient?

Q-41² — May 27, 2025 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — With regard to the \$247,485 announced for Island Telecom Services Inc. to connect 106 households in Prince Edward Island with high-speed internet: (a) on what date is this project expected to be completed; (b) why was the funding recipient unable to complete this project by the original prescribed project completion date; (c) were there any penalties given to the funding recipient for not meeting the original project completion date, and, if so, what are the details of those penalties; (d) has the funding recipient requested additional funding to complete the project; and (e) how much of the \$247,485 in funding was from the (i) federal government, (ii) provincial government?

Q-42² — May 27, 2025 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — With regard to the \$445,395 announced for Island Telecom Services Inc. to connect 150 households in Prince Edward Island with high-speed internet: (a) on what date is this project expected to be completed; (b) why was the funding recipient unable to complete this project by the original prescribed project completion date; (c) were there any penalties given to the funding recipient for not meeting the original project completion date, and, if so, what are the details of those penalties; (d) has the funding recipient requested additional funding to complete the project; and (e) how much of the \$445,395 in funding was from the (i) federal government, (ii) provincial government?

Q-43² — May 27, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — With regard to the government's "Choose Canada" advertising campaigns, including social media, in late March and early April 2025, broken down by participating department or agency's campaign: (a) who is the highest-ranking official who approved the campaign; (b) on what date was final approval given for the campaign; (c) on which platforms and dates was the campaign (i) scheduled to be disseminated, (ii) disseminated; (d) was its continued dissemination during the 2025 general election consistent with the Treasury Board's 2016 "Directive on the Management of Communications or 2025 Directive on the Management of Communications and Federal Identity"; (e) following the dissolution of Parliament on March 23, 2025, what steps were taken to suspend or end the campaign; (f) on what date was the campaign fully suspended or ended; and (g) what was the total expense incurred in relation to the campaign?

Q-44² — May 27, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — With regard to Veterans Affairs Canada: (a) how many lawsuits have been brought against the government related to the issue of medical assistance in dying since January 2018; (b) what is the overall cost of these lawsuits that the government of Canada had to pay to settle, in total and broken down by legal fees versus settlement payments; (c) how many Veterans have

programme a-t-il directement suscitées à ce jour, ventilées en fonction des signataires d'accords de contribution?

Q-41² — 27 mai 2025 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — En ce qui concerne les 247 485 \$ annoncés par Island Telecom Services Inc. afin de brancher 106 ménages de l'Île-du-Prince-Édouard à Internet haute vitesse : a) à quelle date s'attend-on à ce que ce projet soit terminé; b) pourquoi le bénéficiaire du financement n'a-t-il pas réussi à terminer le projet dans le délai original imparti; c) le bénéficiaire a-t-il été pénalisé du fait qu'il n'a pas respecté la date d'achèvement originale du projet et, dans l'affirmative, quels sont les détails des pénalités imposées; d) le bénéficiaire du financement a-t-il demandé des fonds supplémentaires pour achever le projet; e) quelle portion du financement de 247 485 \$ venait du (i) gouvernement fédéral, (ii) gouvernement provincial?

Q-42² — 27 mai 2025 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — En ce qui concerne le montant de 445 395 \$ annoncé pour Island Telecom Services inc. afin de connecter 150 ménages à l'Internet haute vitesse sur l'Île-du-Prince-Édouard : a) à quelle date ce projet devrait-il être achevé; b) pourquoi le bénéficiaire du financement n'a-t-il pas été en mesure d'achever le projet dans les délais initialement prévus; c) des pénalités ont-elles été imposées au bénéficiaire du financement pour non-respect de la date initiale d'achèvement du projet et, le cas échéant, quels sont les détails de ces pénalités; d) le bénéficiaire du financement a-t-il demandé un financement supplémentaire pour achever le projet; e) quelle part des 445 395 \$ de financement provenait du (i) gouvernement fédéral, (ii) gouvernement provincial?

Q-43² — 27 mai 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — En ce qui concerne les campagnes publicitaires gouvernementales « Choisis le Canada », y compris sur les médias sociaux, à la fin mars et au début d'avril 2025, ventilé par campagne de ministère ou d'organisme participant : a) qui est le plus haut responsable qui a approuvé la campagne; b) à quelle date la campagne a-t-elle été définitivement approuvée; c) sur quelles plateformes et à quelles dates la campagne (i) devait être diffusée, (ii) a été diffusée; d) sa diffusion continue durant l'élection générale de 2025 était-elle conforme à la Directive sur la gestion des communications de 2016 ou à la Directive sur la gestion des communications et de l'image de marque de 2025 du Conseil du Trésor; e) suite à la dissolution du Parlement le 23 mars 2025, quelles mesures ont été prises pour suspendre ou mettre fin à la campagne; f) à quelle date la campagne a-t-elle été entièrement suspendue ou terminée; g) quel a été le coût total engagé dans le cadre de la campagne?

Q-44² — 27 mai 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — En ce qui concerne Anciens Combattants Canada : a) combien de poursuites ont été intentées contre le gouvernement relativement à la question de l'aide médicale à mourir depuis janvier 2018; b) quel est le coût total que le gouvernement du Canada a dû payer pour régler ces poursuites, en tout et ventilé entre frais juridiques et montant du règlement; c) combien

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

accepted medical assistance in dying from the government of Canada since January 2018; and (d) how many of the settlements involved the recipients signing a non-disclosure agreement to ensure that the government wouldn't be further embarrassed by its actions?

Q-45² — May 27, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — With regard to expenditures on consultants by Health Canada, the Public Health Agency of Canada, the Canadian Institutes of Health Research, the Patented Medicine Prices Review Board, and the Canadian Food Inspection Agency, since January 1, 2023, broken down by year: (a) what is the total amount of expenditures incurred by each on consultants; and (b) what are the details of all such contracts under object codes 0431 (Scientific consultants), 0446 (Training consultants), 0473 (Information technology and telecommunications consultants), 0491 (Management consulting), 0422 (Engineering consultants — Construction), or 0423 (Engineering consultants — Other), including, for each, (i) the amount, (ii) the vendor, (iii) the date of the contract, (iv) the duration of the contract, (v) the description of the services provided, (vi) the reason or purpose of the contract, (vii) whether the contract was sole sourced?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

M-1 — May 27, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That:

(a) the House recognize that,

(i) the right of peoples to self-determination is enshrined in legally-binding treaties to which Canada is party, including the United Nations Charter, the International Covenant on Civil and Political Rights, and the International Covenant on Economic, Social, and Cultural Rights,

(ii) Canada's official foreign policy states that Canada recognizes the right of the Palestinian people to self-determination and supports the creation of a sovereign, independent, viable, democratic, and territorially contiguous Palestinian state, as part of a comprehensive, just, and lasting peace settlement,

(iii) the State of Palestine is recognized by 139 (72%) of 193 UN member states,

d'anciens combattants ont accepté l'aide médicale à mourir du gouvernement du Canada depuis janvier 2018; d) dans le cas de combien de ces règlements le plaignant a-t-il signé une entente de confidentialité afin d'épargner davantage d'embarras au gouvernement?

Q-45² — 27 mai 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — En ce qui concerne les dépenses en services d'experts-conseils engagées par Santé Canada, l'Agence de la santé publique du Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada, le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et l'Agence canadienne d'inspection des aliments depuis le 1^{er} janvier 2023, ventilé par année : a) quel est le montant total des dépenses engagées par chaque organisme pour des services d'experts-conseils; b) quels sont les détails des contrats inscrits sous les codes d'article 0431 (conseillers scientifiques), 0446 (conseillers en formation), 0473 (conseillers en technologie de l'information et en télécommunications), 0491 (conseillers en gestion), 0422 (conseillers en génie — construction) ou 0423 (conseillers en génie — autres), en précisant, pour chacun de ces contrats, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la date du contrat, (iv) la durée du contrat, (v) la description des services fournis, (vi) la raison ou l'objet du contrat, (vii) s'il s'agit d'un contrat à fournisseur unique?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M-1 — 27 mai 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) le droit des peuples à s'autodéterminer est inscrit dans des traités juridiquement contraignants auxquels le Canada adhère, notamment la Charte des Nations Unies, le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels,

(ii) conformément à la politique étrangère canadienne, le Canada reconnaît le droit des Palestiniens à s'autodéterminer et appuie la création d'un État palestinien souverain, indépendant, viable, démocratique et doté d'un territoire d'un seul tenant, dans le cadre d'un règlement de paix global, juste et durable,

(iii) l'État de Palestine est reconnu par 139 États (72 %) sur les 193 membres que compte l'Organisation des Nations Unies,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(iv) the State of Palestine meets all the requirements of statehood according to the 1933 Montevideo Convention on the Rights and Duties of States,

(v) while resolving the current crisis requires not only a ceasefire, but a fair, viable, and lasting peace settlement negotiated between Palestinian and Israeli parties, the right of the Palestinian people to statehood, being a globally recognized right in the nature of a peremptory norm of international law, derogation from which is not permitted and which is of erga omnes character, is not legally susceptible to being made subject to negotiation; and

(b) in the opinion of the House, the government should officially recognize the State of Palestine.

(iv) l'État de Palestine répond à toutes les exigences du statut d'État conformément à la Convention de Montevideo de 1933 sur les droits et les devoirs des États,

(v) la solution de la crise actuelle exige non seulement un cessez-le-feu, mais aussi un règlement de paix juste, viable et durable négocié entre les parties palestinienne et israélienne, le droit du peuple palestinien à la création d'un État, qui est un droit mondialement reconnu de la nature d'une norme impérative du droit international, à laquelle aucune dérogation n'est permise et qui a un caractère erga omnes, n'est pas juridiquement susceptible de faire l'objet de négociations;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître officiellement l'État de Palestine.

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>